

Două cărți folositoare

pentru țeranul român

au apărut tocmai și se află de vânzare în
librăria „Tipografia”, societate pe acțiuni,
Sibiu, strada Poplăcii 15:

INDREPTAR PRACTIC
IN
ECONOMIA RURALĂ
compus de
cel 12 preoți intermitenți în Cluj.

Prețul 1 fl. v. a.

COMASĂRIILE

de

Elia Dopp.

Prețul 40 cr. v. a.

Pentru porto postal câte 5 cr. mai mult.

La „Tipografia”, soc. pe acțiuni
în Sibiu se află de vânzare

CARTEA DURERII

DE
EMIL BOUGAUD.

TRADUCERE DE
IACOB AFIN NICOLESCU.

Editor: Dr. E. DAIANU.

Prețul 70 cr. (cu porto postal 73 cr.)

Această carte a fost recomandată de
către Exc. Sa Metropolit Victor Mi-
hăilă de Apșa printr-un circular special.

Mostre fermecătoare pentru mușterii privați gratis și franco.
Cărți mari de mostre, precum până acum nu s-au mai aflat, pentru
croitorii nefrancate.

Materii pentru costumuri.

Peruvian și Dosking pentru clerul înalt, materii prescise pentru
uniforme de ofițeri c. r., apoi pentru veterani, pompieri,
gimnastici, livrée, până pentru biliard și mese de joc, pentru
îmbrăcarea trasurilor. Cel mai mare deposit de îmbrăcăminte caritativă
și tiroleze pentru domni și dame cu prețuri originale de fabrică
în varietate, precum nu se poate oferi nici sub o concurență de douăzeci
de ori mai mare. Cea mai mare varietate în basmele de dame fine
și durabile și cele mai moderne culori. Materii de spălat, pleduri
de oscuri dela fl. 4.— până fl. 14.—, apoi și

cele trebuincioase croitorilor (precum: căptușală de mâneci,
botoni, ace, ață etc.), lucruri demne de preț, oneste, durabile și postavuri
de lână, recomandă

Joh. Stikarofsky,

Brünn (Centrale der öster. Tuchindustrie).

Cel mai mare deposit de postavuri de fabrică.

Se expediază numai cu rambursă.

Pentru Orăștie în comitatul Hunedoarei am de reprezentant pe domnul
Aladár de Sztármay și rog. pe p. t. mușterii mei a se adresa la acesta în cas
că au lipsă de marfă de a mea.

„Tipografia”, societate pe acțiuni, Sibiu

Strada Poplăcii Nr. 15.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavi-
vici, 12 coale tip., broș., elegant. Un
exemplar cu prețul redus dela 40 cr.
sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-
Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de
I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau
8 bani.
4. **Pipereș Pătru.** Poveste de I. T.
Mera. Un exemplar 3 cr. sau 16 bani.
5. **Păcală și tândală.** Anecdota de
Silvestru Moldovan. Prețul unui exem-
plar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Jucării și jocuri de copii.** De P.
Ispirescu, culegător-tipograf. Un exem-
plar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima
al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau
16 bani.
8. **Colăcărul.** Obiceiurile țeranilor ro-
mâni la nuntă, de Benedict Viciu. Un
exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Floa a nouă mame.** Poveste de
Silvestru Moldovan. Un exemplar 14
cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Sil-
vestru Moldovan. Un exemplar 3 cr.
sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-
Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndrăgostitul.** Poveste de Silvestru
Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau
16 bani.
13. **Blăstem de mamă.** Legenda popo-
rală din giurul Năsăudului. De George
Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. **Bunica** de Bojena Nămcovă, tra-
dusă din limba boemă de Prof. Dr. Ur-
ban Iarník. Un exemplar cu prețul
redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau
1 leu 20 bani.
15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr.
Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr.
sau 10 bani.
16. **Din bătrâni.** Ghiciri, întrebări și
răspunsuri, frământări de limbă, adu-
nate de Gr. Sima al lui Ión. Un
exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pământul Turcului** de George
Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărușa ou trei picioare.** Po-
veste franțuzească de Eleonora Tănă-
sescu, după A. Genevray. Un exem-
plar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Conușotca.** Poveste de I. T. Mera.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un petitor îndrăgostit.** Novela de
Björnstjerne Björnson. (1856).
Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Prietenul meu Văntură-Teară.** Din
novelele californiene ale lui Bret Harte.
Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. **Soapăratoarea.** Din povestile lui An-
dersea. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Oraului din cetini.** De George
Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. **Strigoaica.** Dia fantasmă de Nicolae
Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Baladă de George
Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau
20 bani.
26. **Taina unei vieți.** De Björnst-
jerne Björnson. (1869). Un exem-
plar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vechinil.** Din fantasmă de Nicolae
Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcală în satul lui.** Poveste de
Ioan Slaviu. Un exemplar 10 cr. sau
20 bani.
29. **Sgarăitul.** Comedie de Molière.
Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Lumea proștilor.** Poveste de Sil-
vestru Moldovan. Un exemplar 5 cr.
sau 10 bani.
31. **Nuscul-împărat.** Poveste din popor
de „Mărgineanul”. Un exemplar 12
cr. sau 24 bani.
32. **Dina-împărăteasă și peana ei**
aleasă. Poveste din popor de „Mărgi-
neanul”. Un exemplar 12 cr. sau
24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George
Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10
bani.
34. **Spice de aur.** Culese de dascălul
Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr.
sau 24 bani.
35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Bre-
Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Baba Iadului.** Poveste în versuri
de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau
16 bani.
37. **Prințesa fermecată.** Poveste în ver-
suri de P. Dulfu. Un exemplar 10
cr. sau 20 bani.
38. **Dina mărghărelelor.** Poveste în ver-
suri de Ioan Moța. Un exemplar 12
cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța.
Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patru.** De Antonio
Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau
24 bani.
41. **Posacul bun de inimă.** Comedie în 3
acte de Carlo Goldoni. Tradusă de
Domisoarele Al. și Luc. I. Romanescu.
Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul și cei trei feciori.** Po-
veste de Ioan Moța. Un exemplar 10
cr. sau 20 bani.
43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un
exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Rusali peșcurarului.** Poveste de Ni-
colae Trimbișan. Un exemplar 20
cr. sau 40 bani.
45. **Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte
de Alexandra Parodi. Tradusă de I.
L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau
48 bani.
46. **Clara Millo.** Novela de I. Turghenev
Traducere din limba rusă de Eneș
Hodoș. Un exemplar 40 cr. sau 80 b.
47. **Antă de ani.** De Ioan Slaviu. Un exem-
plar 8 cr. sau 16 bani.

„Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot
vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.”

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1896.

Budapesta—Predca											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
10.—	8.05	2.15	3.15	5.45	9.15	pl. Viena	sos.	1.55	1.55	1.55	7.20
8.30	2.15	3.15	5.45	9.15	11.12	Budapesta	↑	5.45	7.40	7.—	1.50
11.21	4.16	6.52	9.02	11.12	12.55	Szolnok	↑	2.24	5.3	3.87	11.44
1.38	5.48	11.38	12.55	1.48	2.11	P. Ladány	↑	12.03	3.16	1.19	10.03
3.42	7.08	2.06	2.18	sos.	Oradea-Mare	↑	2.37	11.04	8.48	11.82	1.34
3.58	7.15	2.48	2.18	pl.	Măz. Telegd	↑	2.39	10.44	8.88	11.17	1.34
4.38	7.48	3.08	3.50	↑	Rov	↑	2.01	10.07	8.11	10.42	1.34
5.20	8.18	3.45	3.26	↑	Bratoa	↑	1.34	9.30	7.46	10.08	1.34
5.48	8.46	4.06	4.17	↑	Clucia	↑	9.10	9.50	9.50	9.50	1.34
6.32	9.07	2.52	4.58	4.17	Clucia	↑	5.48	12.52	5.82	7.08	1.34
7.16	9.37	3.51	5.32	4.50	Ghirbău	↑	4.19	12.29	7.54	6.39	1.34
8.07	10.07	4.42	6.24	5.05	Ghirbău	↑	3.18	6.54	7.87	7.87	1.34
8.34	10.37	5.14	6.59	5.55	Cluj	↑	2.23	11.01	6.18	5.28	1.34
8.49	11.10	6.14	7.24	6.11	Apahida	↑	10.5	5.24	4.85	5.45	1.34
9.06	11.27	7.09	8.19	6.27	Ghirbău	↑	9.24	3.47	3.01	5.18	1.34
10.12	12.30	8.14	9.24	7.27	Cluj	↑	8.54	3.06	2.25	4.33	1.34
10.42	12.57	9.09	10.19	8.19	Cluj	↑	2.49	2.08	4.27	11.81	1.34
11.01	1.09	10.09	11.19	9.09	Cluj	↑	2.41	2.—	4.20	11.87	1.34
11.09	1.09	11.59	12.29	8.17	Cluj	↑	8.25	2.17	1.38	3.59	1.34
11.81	1.36	12.29	12.59	8.38	Cluj	↑	8.06	1.55	1.17	3.38	1.34
11.48	1.54	12.45	1.00	8.38	Cluj	↑	7.59	1.29	12.52	3.66	1.34
12.03	2.03	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	12.55	12.32	2.40	2.40	1.34
12.38	2.27	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	7.30	12.41	11.58	2.26	1.34
12.47	2.27	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	12.01	11.8	1.5	1.5	1.34
1.18	3.11	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	6.56	11.41	11.10	1.85	1.34
1.34	3.31	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	6.54	11.14	11.05	1.91	1.34
2.18	3.46	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	6.41	10.55	10.48	1.245	1.34
2.32	4.08	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	6.20	10.2	10.18	1.216	1.34
3.04	4.45	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	5.58	9.4	9.36	1.155	1.34
3.40	5.27	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	5.88	9.1	9.18	1.117	1.34
4.08	6.12	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	4.27	7.4	8.—	1.00	1.34
5.34	7.59	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	3.58	7.02	7.22	9.25	1.34
6.12	8.37	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	3.37	6.36	7.16	9.01	1.34
6.41	9.07	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	3.16	5.58	6.38	8.25	1.34
7.16	9.37	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	2.45	5.06	5.57	7.48	1.34
8.—	10.35	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	7.01	2.18	2.18	7.01	1.34
11.—	12.29	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	6.89	1.42	1.42	6.89	1.34
1.11	1.11	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	5.11	1.12	1.12	5.11	1.34
8.30	9.30	1.00	1.00	8.38	Cluj	↑	8.86	—	—	8.86	1.34

Budapesta, gara de vest — Rușava — Vercerova											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30
8.36	11.—	9.05	9.35	4.—	pl. Viena	sos.	5.50	7.20	6.45	6.30	6.30

Budapesta—Árad—Teiuș											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
8.05	1.55	10.—	pl. Viena	sos.	7.20	1.10	6.10	1.10	6.10	1.10	6.10
10.56	3.49	1.00	pl. Viena	sos.	4.14	1.19	2.53	1.19	2.53	1.19	2.53
3.56	6.52	6.05	pl. Viena	sos.	11.20	8.18	9.85	8.18	9.85	8.18	9.85
2.30	4.30	7.02	pl. Viena	sos.	10.50	8.08	8.55	8.08	8.55	8.08	8.55
2.44	4.42	6.41	pl. Viena	sos.	10.88	8.48	8.48	8.48	8.48	8.48	8.48
3.14	5.04	7.01	pl. Viena	sos.	10.14	8.18	8.18	8.18	8.18	8.18	8.18
3.31	5.15	7.12	pl. Viena	sos.	10.00	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6	8.6
3.58	5.38	7.28	pl. Viena	sos.	9.46	7.29	7.29	7.29	7.29	7.29	7.29
4.30	5.57	7.51	pl. Viena	sos.	9.15	7.22	7.22	7.22	7.22	7.22	7.22
4.50	6.18	8.07	pl. Viena	sos.	8.57	7.05	7.05	7.05	7.05	7.05	7.05
5.40	6.58	8.48	pl. Viena	sos.	8.15	6.34	6.34	6.34	6.34	6.34	6.34
7.27	9.07	9.16	pl. Viena	sos.	7.41	6.08	6.08	6.08	6.08	6.08	6.08
7.58	9.31	9.05	pl. Viena	sos.	7.16	5.28	5.28	5.28	5.28	5.28	5.28
8.08	9.31	9.05	pl. Viena	sos.	7.06	5.18	5.18	5.18	5.18	5.18	5.18
8.26	10.16	10.16	pl. Viena	sos.	6.43	4.49	4.49	4.49	4.49	4.49	4.49
8.52	9.57	10.42	pl. Viena	sos.	6.20	5.19	4.26	10.52	4.26	10.52	4.26
9.06	10.06	11.11	pl. Viena	sos.	6.06	5.07	4.10	10.35	4.10	10.35	4.10
9.24	10.37	11.36	pl. Viena	sos.	5.45	4.39	3.31	9.51	3.31	9.51	3.31
10.40	11.57	12.52	pl. Viena	sos.	4.55	3.10	2.27	9.27	2.27	9.27	2.27
10.40	12.19	12.52	pl. Viena	sos.	4.34	2.49	1.63	9.03	1.63	9.03	1.63
10.54	11.17	12.32	pl. Viena	sos.	4.11	2.28	1.41	8.47	1.41	8.47	1.41
11.30	11.40	1.05	pl. Viena	sos.	3.48	1.—	8.11	8.11	—	8.11	—

Copsa-mică — Sibiu — Avrig — Făgăraș.											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
2.20	4.45	11.55	7.10	pl. Copsa-mică	sos.	9.84	3.05	6.25	12.35	12.35	12.35
3.57	5.18	1.25	8.42	Oca	↑	8.11	1.27	5.07	11.01	11.01	11.01
4.19	7.01	1.43	9.15	sos.	Sibiu	↑	7.44	12.57	4.40	10.30	10.30
4.31	7.18	2.05	9.15	pl.	Sibiu	↑	7.29	12.57	4.40	8.57	8.57
6.16	7.39	3.58	9.15	sos.	Avrig	↑	6.02	12.57	4.40	7.16	7.16
8.42	8.42	6.35	9.15	sos.	Făgăraș	↑	3.28	12.57	4.40	4.30	4.30

Cuערdea — Oșorhei — Regh.—s.ă.s.											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
2.30	8.10	3.11	10.59	pl. Cuערdea	sos.	7.45	2.36	8.81	12.42	12.42	12.42
3.19	8.61	3.52	11.40	Ludoș	↑	7.07	1.58	7.48	11.32	11.32	11.32
5.12	10.27	5.26	1.14	sos.	Oșorhei	↑	5.84	12.25	5.60	9.54	9.54
5.40	10.42	5.36	1.14	pl.	Oșorhei	↑	5.84	12.25	5.60	9.54	9.54
7.14	12.16	7.14	1.14	sos.	Reghin.—s.ă.s.	↑	7.54	12.25	5.60	9.54	9.54

Simeria (Piski) — Petroșeni — Lupeni											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
6.10	11.27	4.20	11.—	pl. Simeria	sos.	4.25	10.38	3.24	8.46	8.46	8.46
7.31	12.48	6.08	12.48	Hateg	↑	2.58	9.06	2.08	7.34	7.34	7.34
9.55	3.40	9.05	4.30	sos.	Petroșeni	↑	12.—	6.10	11.25	5.26	5.26
10.30	4.05	5.15	4.30	pl.	Petroșeni	↑	8.38	9.19	4.54	4.54	4.54
11.32	5.10	6.20	4.30	sos.	Vulcan	↑	7.47	8.22	3.56	3.56	3.56
11.55	5.30	6.40	4.30	sos.	Lupeni	↑	7.15	7.50	3.21	3.21	3.21

Simeria (Piski) — Hunedoara											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
6.15	11.35	4.25	10.25	pl. Simeria	↑	4.50	10.25	3.10	8.34	8.34	8.34
6.38	11.54	4.45	10.46	Cerna	↑	4.34	10.05	2.54	8.14	8.14	8.14
7.13	12.20	5.23	11.12	pl.	Hunedoara	↑	4.10	9.38	2.30	7.46	7.46

Brașov — Zernesoi											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
8.35	4.55	6.36	6.36	pl. Brașov	↑	7.44	1.29	6.20	12.05	12.05	12.05
10.23	6.36	6.36	6.36	pl.	Zernesoi	↑	6.20	12.05	12.05	12.05	12.05

Brașov — Ohezi — Oșorhei											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
5.20	8.50	3.00	pl. Brașov	sos.	8.15	1.46	7.12	7.12	7.12	7.12	7.12
5.53	9.33	3.34	pl.	Prejmer	↑	7.45	1.32	6.34	6.34	6.34	6.34
6.35	10.31	4.17	pl.	Sepet-S-Georgiu	↑	6.44	12.15	5.18	5.18	5.18	5.18
8.08	12.45	5.46	pl.	Covarna	↑	5.38	11.08	3.48	3.48	3.48	3.48
8.45	1.37	6.28	sos.	Kezdi-Oșorh.	↑	4.56	10.25	2.37	2.37	2.37	2.37

Ghiris — Turda											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane
7.33	11.—	5.—	10.21	pl. Ghiris	↑	5.05	10.30	3.20	9.12	9.12	9.12
7.53	11.20	5.20	10.41	pl.	Turda	↑	4.4	10.10	3.04	8.52	8.52

Sighisoara — Odorhei											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane									